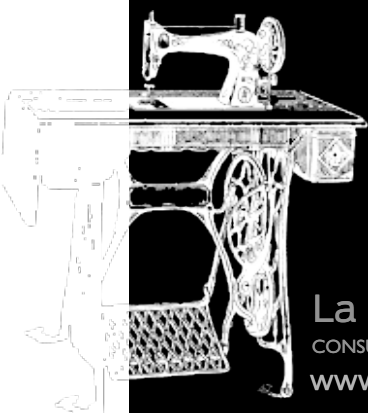


Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

BUSQUE LOS CHISMES DE LA SEMANA ◆ PÁG 16

BATRES SALE EL LUNES PARA EL MUNDIAL ◆ PÁG 20

VIERNES 28 DE MAYO DE 2010 • GUATEMALA • AÑO 14 • NO. 4870

Q2.00
EN TODO EL PAÍS

al día

Bellezas se divierten en la fiesta de la televisión ◆ PÁG 14

CENTRO



ESCUINTLA

¡EL PACAYA EXPLOTA!

EL GOBIERNO DECLARA ESTADO DE CALAMIDAD PÚBLICA



LAVA Y LLUVIA DE ARENA Y PIEDRAS, EN SAN VICENTE PACAYA, CAUSA LA QUEMA DE 4 CASAS Y LA EVACUACIÓN DE VECINOS DE 5 COMUNIDADES. ◆ PÁGS 2-3

INSIVUMEH ANTICIPA POSIBLE TORMENTA TROPICAL ◆ PÁG 4

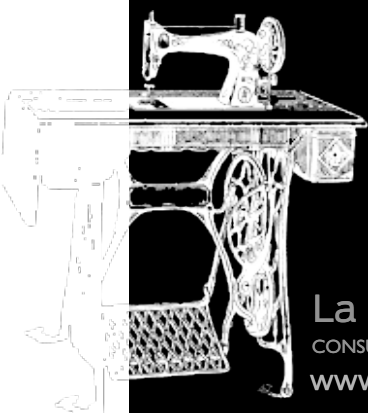
TRASLADO DE REOS A JUZGADOS SIGUE SIN SOLUCIÓN ◆ PÁG 5

FOTODUQUELASURY



Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com



**BUSCA
TU SÚPER
PÁGINA**

PÁG 17



PÁG 14

**TAVITO Y SUS BELLAS
BAILARINAS VUELVEN
A LOS ESCENARIOS**

SÁBADO 29 DE MAYO DE 2010 • GUATEMALA • AÑO 1 • NO. 116

Q2.00
EN TODO EL PAÍS

al día

Exija gratis
su lámina con
las fotografías
de su guía
coleccionable



486. Andrés Iniesta Luján ESP

OCCIDENTE

QUETZALTENANGO • SAN MARCOS • HUEHUETENANGO • CHIMALTENANGO • SOLOLÁ • TOTONICAPÁN • QUICHÉ

GUATEMALA

EL PACAYA GOLPEA A LOS POBRES



FOTO: ALVARO YOL

DOÑA LUCILA ALFARO, DE 78 AÑOS, HA SUFRIDO OTRAS ERUPCIONES, PERO ASEGURA QUE LA DEL JUEVES FUE TAN LARGA QUE PERDIÓ LO POCO QUE TENÍA: SU CASA, ANIMALES Y SIEMBRAS. ◆ PÁGS 2-6



2 MIL
**PERSONAS
EVACUADAS**



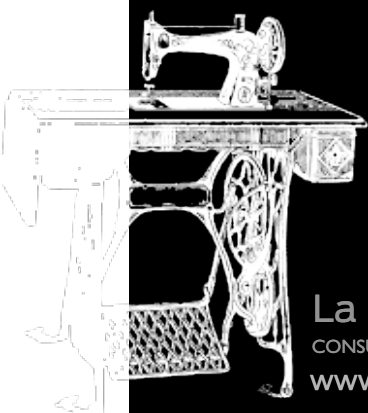
356
**VIVIENDAS
DESTRUIDAS**




60%
**DEL CAFÉ
SE PERDERÁ**

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

EL HUMOR DE LA LLUVIA DE ARENA ESTÁ EN LA MATRACA  **EL GORDO DE LA SANTA**  **51348**
PÁG 19

DOMINGO 30 DE MAYO DE 2010 • GUATEMALA • AÑO 14 • NO. 4872

Q2.00
EN TODO EL PAÍS

al día

Si se perdió las fotografías de la guía coleccionable ¡exíjalas gratis este día!



GUATEMALA



FOTO: ALVARO COL

TORMENTA MORTAL

LAS LLUVIAS OCASIONADAS POR EL FENÓMENO NATURAL "ÁGATA" COBRARON LA VIDA DE 8 PERSONAS Y 16 ESTÁN DESAPARECIDAS. ◆ PÁGS 2-6

LOS NÚMEROS OFICIALES

8,737

EVACUADOS

4,342

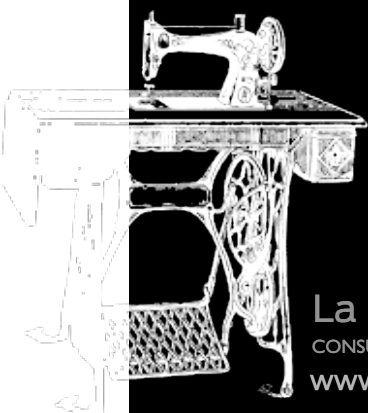
EN ALBERGUES

3,475

DAMNIFICADOS

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com



SU VIDA SE ESFUMA, ¡NO FUME!

PÁG 17



RUMANA ES ELECTA MISS BIKINI, EN CHINA

PÁG 16

Q2.00 EN TODO EL PAÍS

al día

¡Exija gratis! este día su afiche coleccionable de Iker Casillas



SUR Y ORIENTE

ESCUINTLA • SUCHITEPÉQUEZ • SANTA ROSA • RETALHULEU • COATEPEQUE • MALACATÁN • JAYACHUCA • PA

ZUNIL



CAOS TOTAL

LA TORMENTA "ÁGATA" DEJÓ PARALIZADO EL PAÍS. EL AEROPUERTO SE ENCUENTRA CERRADO POR CUARTO DÍA, COLAPSARON 13 PUENTES Y LAS VÍAS APENAS SE EMPIEZAN A DESPEJAR. ◆ PÁGS 2-10

LOS NÚMEROS OFICIALES

82 MUERTOS

29 MIL EN ALBERGUES

112 MIL EVACUADOS

123 ALBERGUES

GUATEMALA

"ÁGATA" INUNDA

LA TORMENTA QUE AZOTA EL PAÍS DEJA 8 MUERTOS Y 16 DESAPARECIDOS

FOTO: ANDRÉS TORRES/INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN; ANDRÉS TORRES/INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN; ANDRÉS TORRES/INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN; ANDRÉS TORRES/INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN



O. GARCÍA Y A. VOGL

La fuerza de la tormenta tropical "Ágata", 36 horas después de una lluvia de arena y piedras candentes que expulsó la furia del volcán de Pacaya, tienen a Guatemala en Estado de Catamidad. La tormenta marcaba anoche una acumulación de lluvia de 108 milímetros. La tormenta marcaba anoche una acumulación de lluvia de 108 milímetros, lo cual supera el récord registrado en los últimos 61 años, informó el presidente Álvaro Colom. Personal del Ejército, Policía Nacional, Bomberos y otras instituciones del Gobierno fueron movilizados en todo el país, sobre todo en las zonas de riesgo, desalojando a miles de familias y evitando más muertes y desapariciones de personas.

61 AÑOS hace que no llovía como en las últimas horas.

Además de muertos, heridos y desaparecidos, los reportes que invadían las redes de casas inundadas, derrumbes, puentes caídos, carreteras cortadas, riesgo de deslizamientos, inundaciones de ríos, familias evacuadas, comunidades aisladas, daños en la agricultura y apagones de la energía eléctrica. El anuncio de la llegada de "Ágata" al país, empezó al final de la tarde del viernes, con constantes lluvias, y a las 5:30 de la mañana de ayer cobró sus primeras cuatro víctimas, en Almolonga, Quetzaltenango, donde una casa se derrumbió y dejó soterrados a Pedro Cacatzum Satey, de 40 años, su esposa Petrona Manchú, y sus hijos Juana y Pedro, de 9 y 6 años, quienes fallecieron cuando aún dormían.

A partir de ese momento la lluvia empezó a incrementarse, y en un lapso de ocho horas las autoridades ya manejaban cifras devastadoras por los daños, por lo que horas después, el presidente Álvaro Colom anunció la ampliación, en todo el país, del Estado de Catamidad que, el jueves se decretó solo para Guatemala, Escuintla y Sacatepéquez, por la erupción del volcán de Pacaya.

El anuncio de la llegada de "Ágata" al país, empezó al final de la tarde del viernes, con constantes lluvias, y a las 5:30 de la mañana de ayer cobró sus primeras cuatro víctimas, en Almolonga, Quetzaltenango, donde una casa se derrumbió y dejó soterrados a Pedro Cacatzum Satey, de 40 años, su esposa Petrona Manchú, y sus hijos Juana y Pedro, de 9 y 6 años, quienes fallecieron cuando aún dormían.

• **LA LLUVIA SIGUE** Sánchez advirtió que la situación crítica de la precipitación pluvial, contin...

¡NUESTROS LECTORES
Debido a la emergencia causada por la tormenta "Ágata", al día, por esta edición, edita una sola edición para todo el país, esperando la comprensión de todos sus lectores en las regiones surenorte, noroccidente y occidente.

SUZALUPE VENTURA
En Almolonga estamos de luto, se murieron nuestros vecinos."

LUIS SANTIAGO ANALISTA
Xela figura entre las poblaciones que ha sido muy golpeada."

GUATEMALA

GOLPE DE "ÁGATA" HERMANITOS MUEREN EN ALUD

CAPITAL
LA TRAGEDIA LLEGA A LAS ÁREAS MARGINALES



Ni bien los capitalinos empezaban a limpiar sus casas y calles después de la lluvia de arena del volcán de Pacaya, los aguaceros dejaron por lo menos seis muertos, decenas de evacuados, casas inundadas, colapso de drenajes y un nuevo hoyo gigante en la zona 2. Aparte de lo anterior, el servicio eléctrico y de agua potable es irregular.

SURORIENTE
NO HAY PASO HACIA LA COSTA DEL PACÍFICO



Desde Amatlán el paso está bloqueado por derrumbes en la carretera. La mayoría de pobladores que habitan en la zona costera sufren inundaciones y varias comunidades están incomunicadas. Varios puentes están en riesgo por los ríos que aumentaron su caudal. En Santa Rosa hay fallecidos y varios poblados aislados.

OCIDENTE
MUERTE, INUNDACIONES Y HUNDIMIENTOS



Además del saldo trágico en Almolonga, los quetzaltecos tuvieron que evitar salir de sus casas porque el agua cubrió las principales calles y era tanta, que tuvieron que trasladarse en lanchas. En el kilómetro 55 de la ruta Interamericana, anoche se hundió un tramo que amenazaba con bloquear el paso hacia el occidente.

NORORIENTE
ES EL ÚNICO PASO LIBRE PARA CIRCULAR



Aunque la lluvia estuvo presente en la mayoría de departamentos, hasta el cierre de esta edición, el agua que caía no era intensa y no se reportaban mayores bloques por deslaves. Sin embargo, las autoridades están en alerta porque en un principio se preveía que la tormenta también iba a afectar esta región.



¿Por qué te los llevaste Dios mío? ¿Se fueron mis cuatro hijos?, gritaba con el alma partida Norma Vásquez, quien al momento de la tragedia se ganaba la vida en una tortillería, mientras el mundo de los cuatro pequeños era jugar y ver telenovelas en su casa, cuando fueron sorprendidos por un derrumbe que acabó con sus vidas. A eso de las 14:00 horas se escuchó un fuerte estruendo, los vecinos del callejón Jalisco, El Pajón, Santa Catarina Pinula corrieron a ver lo que sucedía, pero nada pudieron hacer para salvar a Cecilia, de 5 años, Nelson, de 6 meses. El único sobreviviente fue Ronaldito Vásquez, papá de los menores, quien está herido.

VIVIR PARA CONTARLO
Su semblante exhausto aún reflejaba la incredulidad de ver a esos cuatro pequeños muertos sobre una mesa. Enlodado casi por completo, Emilio Nájera relataba, que con sus 33 años de experiencia como bombero Voluntario, le desgarraba el alma no poder concluir una historia feliz, como la de un rescate con vida de los angelitos.



"Esta es una de las experiencias más duras", narró Nájera, tras concluir la labor, que junto a sus compañeros les llevó unas tres horas en El Pajón, que fueron víctimas de la madre naturaleza", narró Nájera, tras concluir la labor, que junto a sus compañeros les llevó unas tres horas en El Pajón.

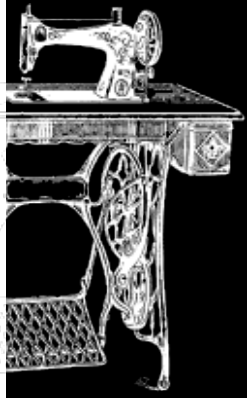
 8 MUERTOS son los confirmados.	 3,017 VECINOS están en riesgo.	 16 PERSONAS reportadas desaparecidas.	 8,737 EVACUADOS en todo el territorio.	 4,342 PERSONAS están en albergues.	 7,642 ARRECADOS sumaban anoche por las lluvias.
---	---	--	---	---	--

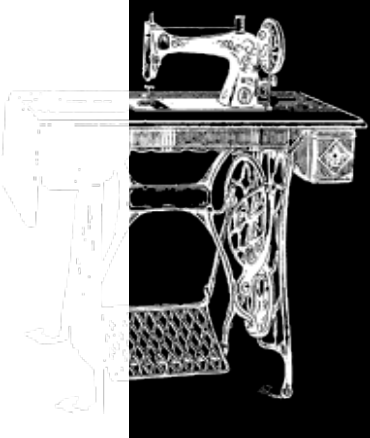
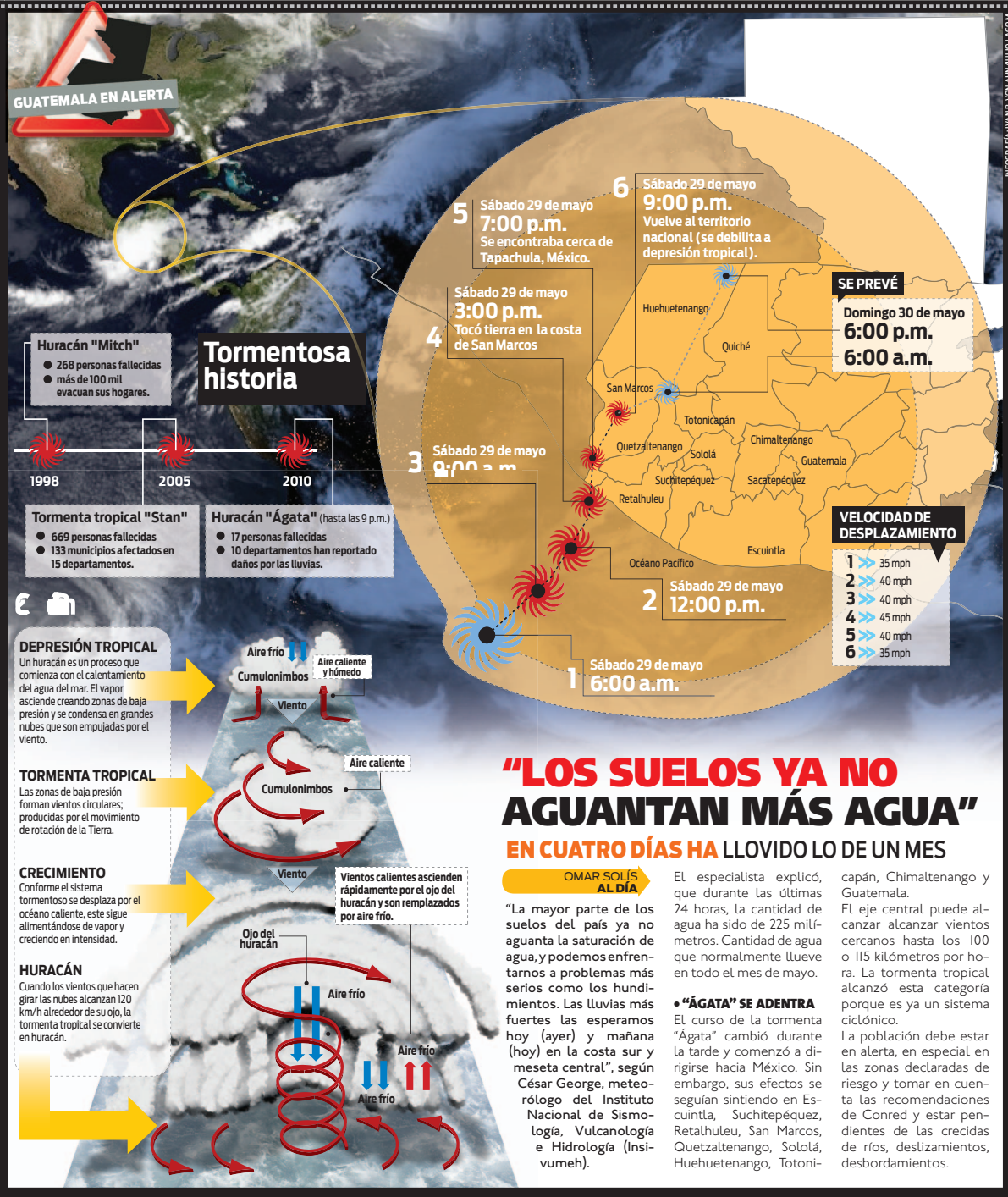
DECLARAN ALERTA ROJA NACIONAL

VIVERES
CONFIRMAN AYUDA DEL EXTRANJERO
México, El Salvador, Honduras y Estados Unidos confirmaron su deseo de asistir con víveres, infraestructura y medios para transportar la asistencia a los afectados por la tormenta tropical "Ágata". También se espera ayuda de los guatemaltecos que desean apoyar.

ALBERGUES
DISPUESTOS A ATENDER A TODOS
Centros educativos, iglesias y cualquier espacio grande disponible, son usados para atender a los afectados. Los gobernadores y alcaldes son los encargados de agilizar la ayuda para los damnificados. Luego el Gobierno facilitará alimentos y medicinas.

BRIGADAS
LAS CARRETERAS, EL SEGUNDO PASO
El Gobierno anunció que luego de atender a las personas, se centrarán en habilitar el paso en las principales carreteras para que la ayuda llegue a los miles de afectados. El Ejército, la Policía y cuerpos de socorro trabajan para ayudar en las comunidades lejanas.





Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com



SU VIDA SE ESFUMA, ¡NO FUME!

PÁG 17



PÁG 16

RUMANA ES ELECTA MISS BIKINI, EN CHINA

LUNES 31 DE MAYO DE 2010 • GUATEMALA • AÑO 14 • NO. 4873

Q2.00 EN TODO EL PAÍS

al día

¡Exija gratis! este día su afiche coleccionable de Iker Casillas



CENTRO

GUATEMALA • SACATEPÉQUEZ

GUATEMALA



CAOS TOTAL

LA TORMENTA "ÁGATA" DEJÓ PARALIZADO EL PAÍS. EL AEROPUERTO SE ENCUENTRA CERRADO POR CUARTO DÍA Y EN LA CAPITAL HAY MUERTE Y SUSTO POR UN NUEVO AGUJERO GIGANTE. **PÁGS 2-10**

LOS NÚMEROS OFICIALES

82
MUERTOS

29 MIL
EN ALBERGUES

112 MIL
EVACUADOS

123
ALBERGUES

Una historia similar
El agujero de la zona 2 está ubicado a 1.1 kilómetros, en línea recta del que se abrió en la zona 6, en el barrio San Antonio, en febrero de 2007, con características similares, aunque el de San Antonio es más amplio en su interior.

El informe de diagnóstico geológico-geotécnico de la Coned en aquel entonces recomendaba que hicieran estudios en el sistema de colectores de la ciudad, especialmente para la evacuación de aguas de tormenta. De la misma manera evaluar la existencia de condiciones similares en otros colectores para que no se repitiera la historia.

VECINOS TEMEN MÁS HUNDIMIENTOS

COLAPSO DE COLECTOR PREOCUPA A VECINOS Y EXIGEN A LAS AUTORIDADES PRONTA SOLUCIÓN

ALVARO YDOL AL DÍA
La lluvia intensa de la tormenta "Agata" copaba todo el país. Las inundaciones y los deslaves eran cada vez mayores. La Ciudad de Guatemala comenzaba a sentir su fuerza. Rigoberto, Cuc, Caal, como en cualquier noche, se comunicó con novia desde un teléfono público. Conversaba amablemente, cuando de repente un fuerte temblor, antecedido lo que sería una trágica mayúscula.

En ese instante un edificio de tres niveles, dos carros, una cabina de teléfono, un guardia de seguridad y Rigoberto desaparecieron. Las primeras evaluaciones indican que el hundimiento se debe al colapso de un colector que pasa por la zona 2. Esto causó un agujero de 21.5 metros de diámetro y 31.25 de profundidad. Geólogos de la Coordinadora para la Reducción de Desastres (Conred) aún estudian el siniestro y darán a conocer el informe en los próximos días.

2 MUERTOS se presume que dejó el hundimiento en la zona 2.

Los vecinos exigen que se sigan los trabajos de reparación en tuberías y pozos, por lo cual se espera regularizar el servicio a partir de mañana por la tarde. En algunas zonas se realiza accionamiento para garantizar un poco de servicio en otras áreas, pero es temporal.



Un personal de Conred llegó para realizar la evaluación pero no dio explicaciones.



Los vecinos tuvieron que desalojar sus casas por temor a que se hundieran.

Aún consternado, Isaias Cuc-Caal, relataba el sentimiento que tuvo al esperar a su hermano al otro lado de la calle. Allí vio increíble lo sucedido. "Sentí algo que me decía que no me pasara la calle, por lo que me quedé cerca. En instantes vi cómo todo se hundió. Antes de eso Rigoberto me dijo: 'Vení, vení. Pero no quisiera ir. Al ver cómo se hundió todo, corrí como loco por todas las cuadras, para ver si lo veía, pero después de un día sólo me queda resignarme'."

Los vecinos de la zona 2, a unos kilómetros y medio aproximadamente. Vení, vení. Pero no quisiera ir. Al ver cómo se hundió todo, corrí como loco por todas las cuadras, para ver si lo veía, pero después de un día sólo me queda resignarme."

• VECINOS CON MIEDO Y SIN RESPUESTA
Apurados y angustiados corrían amigos, familiares y vecinos que ayudaban a los afectados a sacar sus cosas de las casas cercanas al hundimiento. Miembros de la Policía Nacional Civil (PNC) y el Ejército resguardaban el área. Para sorpresa de los afectados sólo dos expertos de la Conred, hacían evaluaciones, pero ninguno daba respuesta de la magnitud.

La aflicción de la gente se transmitía en dudas como si podían permanecer en el lugar y sobre todo, intentando saber cuándo darían la información que nunca fue resuelta en ninguna medida, solamente indicaron que debían evacuar el área para mayor seguridad y no se sabe más.

UNA TARJETA LA SALVO
Cecilia nunca imaginó que comprar una recarga telefónica le salvara la vida. Era las siete de la noche, la lluvia era intensa cuando decidió ir a recoger un dinero que le entregarían a dos cuadras. Al llegar al lugar, recuerda que le ofrecieron un café, el cual rechazó porque en ese instante se calmó el agua.

"Aún recuerdo como si hubiera sido hace cinco minutos. Pasé por la 6a. calle y 11 avenida. Vi que había alguien en el teléfono público, seguí, hice mi llamado y cuando decidí ir a mi casa me acordé de comprar una tarjeta de teléfono; me regresé y cuando me la entregaban, sentí un temblor, luego el hundimiento. Lo primero que se me vino a la mente fue un terremoto. En instantes vi cómo se venían encima los cables eléctricos cuando una vecina me entró a su casa y se calmó la pesadilla", afirma la testigo.

A TOMAR EN CUENTA

EDUCACIÓN
ESTA SEMANA NO HABRÁ CLASES
Debido a que muchos centros educativos son utilizados como albergues, el Gobierno suspendió las clases. Las autoridades solicitaron a los docentes sumarse a los grupos de voluntarios que ayudan a los damnificados porque se necesita colaboración.

AEROPUERTO
LOS VUELOS SIGUEN SUSPENDIDOS
Por ahora sólo se permiten viajes de helicópteros. Se prevé que la pista quede libre de arena y se pueda usar a partir de mañana. Mientras tanto, los vuelos siguen desviados hacia El Salvador y Honduras, y es por esas vías que se puede viajar fuera de Centroamérica.

AGUA POTABLE
EN 48 HORAS SE NORMALIZARÁ
Empaque apresura los trabajos de reparación en tuberías y pozos, por lo cual se espera regularizar el servicio a partir de mañana por la tarde. En algunas zonas se realiza accionamiento para garantizar un poco de servicio en otras áreas, pero es temporal.

• "NO TENGO DINERO, NI ADÓNDE IR"

Carmelina miraba con mucha tristeza cómo la gente sacaba sus cosas y se mudaba a un lugar seguro, lejos del gran agujero que se abrió el sábado, mientras ella tortaba en su negocio ubicado como a 30 metros de la esquina de la 6a. calle y 11 avenida "A", zona 2, en donde la tierra se tragó a dos personas y una casa de tres pisos.

"No sé a dónde ir porque con mi esposo no tenemos dinero para alquilar otro local para la tortillería y tampoco tenemos familiares en la capital", dijo, mientras veía con preocupación a sus siete hijos que todavía no se dan cuenta del gran riesgo que viven.

Los rostros de otros vecinos eran similares porque dejan sus viviendas por las que tanto lucharon, pero la pena de Carmelina no es abandonar el lugar, es no tener en dónde refugiarse. "Ojalá alguien me diera un lugarcito", fueron sus palabras cuando nos despedimos.



ABU Donde usted encuentra de todo

Descubra nuestra gran variedad en accesorios para vehículo, materiales eléctricos, iluminación y ferretería.

Pisos de Bateria Merce Benz	Radio cassette p/Carro	Reloj de Escritorio Tipo Usb	Electro Llave Punto Calé	Manopla de Silicona 10cm	Organizador de baño
Q7/A 15.00 (Q7/A 15.00)	Q7/A 100.00 (Q7/A 100.00)	Q7/A 12.00 (Q7/A 12.00)	Q7/A 100.00 (Q7/A 100.00)	Q7/A 20.00 (Q7/A 20.00)	Q7/A 15.00 (Q7/A 15.00)
Extensor de barra	Llave de chaveta 1/2" Cromada C18 08	Mini Vice Grip 4" 3-pcs.	Colgador 6 Unidades	Esponja Absorbente	Cinta reflectante amarilla 30cm x 10cm
Q7/A 12.00 (Q7/A 12.00)	Q7/A 20.00 (Q7/A 20.00)	Q7/A 30.00 (Q7/A 30.00)	Q7/A 5.00 (Q7/A 5.00)	Q7/A 7.00 (Q7/A 7.00)	Q7/A 100.00 (Q7/A 100.00)

Importaciones ABU, S.A. - 5a. Calle, 0-10 Zona 1, 2a. Nivel, 2230-0552 - 2251-0297 • 10 Calle, 10-25 Zona 1 • 2230-2482. Lunes a viernes de 8:30 a 13:00 y de 15:00 a 18:00 horas. Sábados de 8:30 a 13:00 horas

GUATEMALA

"AHORA NADIE ME ESPERARÁ EN CASA"

A NORMA VÁSQUEZ LA TORMENTA LE ARREBATÓ A CUATRO DE SUS SEIS HIJOS

"¿POR QUÉ SE FUERON MIS HIJOS?"



FOTO: LLEZICA XOT

LLEZICA XOT AL DÍA

Es el domingo más triste en la vida de doña Norma. A pocos pasos de donde estaba sentada yacían en cajitas blancas los cuerpos de sus cuatro hijos fallecidos el sábado por la tarde. "¿Ahora qué voy a hacer?, perdí a mis chiquitos ¡no lo soportol, ¡no lo soportol!", se lamentaba entre lágrimas. Su esposo Ronaldo Martínez entró en shock. Casi no habla y sus ojos miran fijamente los féretros, mientras los vecinos dan el pésame a la sufrida señora, a quien un paredón sepultó no sólo la vida de sus "angelitos", sino que también su felicidad de madre.

"¿Quién me va esperar en la puerta cuando regrese de trabajar, a quién le voy a cocinar?, ya no están mis angelitos", expresa desconsolada, al tiempo que lamenta no haberse llevado al más pequeño a su trabajo. "Mi Jorge Mario era muy tranquilo, por eso me lo llevaba conmigo a trabajar, pero por ser sábado se



NORMA AIDÉ VÁSQUEZ
MADRE DE LOS 4 NIÑOS FALLECIDOS

se queda ahora sólo con Délfida, de 14 y Sara, de 11, sus hijas mayores, quienes con los ojos chinos de tanto llorar se preguntan: "¿Qué haremos ahora? Hasta ayer por la mañana éramos tan felices". Délfida, Sara y Cilia son fruto del primer matrimonio de doña Norma. "A él lo mataron, ahora sólo importan mis angelitos", explica la señora, quien junto a sus hijas mayores trabajan en una tortillería. El papá de Nelson y Brisdely no los reconoció. "Su verdadero padre es Ronaldo", su actual esposo, quien era padre del menor de los fallecidos. Los cuerpos de los pequeños Vásquez son velados en el salón comunal de El Pajón, Mañana por la tarde se les dará sepultura en el cementerio de la localidad. "¡Pobre mi hija, lo perdí todo!, se quedó sólo con lo que lleva puesto. Gracias a Dios la gente se ha solidarizado con ella, pero después, ¿qué pasará?", se pregunta conternado Mario Vásquez, padre de la angustiada madre.

• DOS SE SALVAN
La mujer, originaria de Chiquimula, quien se convirtió en madre a sus 15 años,

"LA GENTE ME SALVÓ DE MORIR"

EL REPORTERO DE AL DÍA PASÓ 12 HORAS ATRAPADO EN LOS DESLAVES DEL PACÍFICO

"NO HAY PODER CONTRA LA NATURALEZA"



FOTO: DOUGLAS SURUY

DOUGLAS SURUY AL DÍA

Me encontraba, en la cobertura de los desastres producidos por el volcán de Pacaya, una lluvia me acompañó todo el día, algo que dificultó la labor periodística. El peligro estuvo detrás de mí. Deslaves y una inmensa neblina dificultaba la visibilidad del piloto Luis Mejía cuando descendíamos. Eran las 5:00 de la tarde cuando salimos con rumbo a la capital. En la carretera que nos lleva a Palín tuvimos que esperar como una hora para poder pasar, lo tomé como algo normal que por las lluvias teníamos que lidiar con esos inconvenientes climáticos. Logramos salir a la carretera principal para poder regresar a casa. En todo el sábado no habíamos podido probar un solo bocado de comida y el cansancio por el desvelo era intolerante, pero sin, saberlo, allí empecé mi calvario. Desplazándonos ya sobre la carretera de Palín



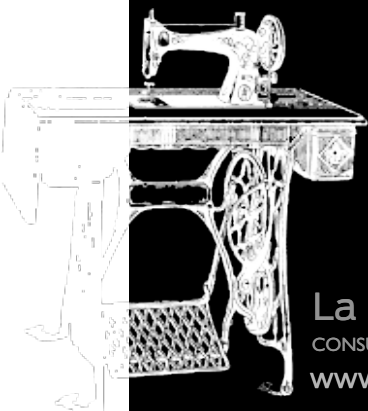
DOUGLAS SURUY
REPORTERO DE AL DÍA

a Guatemala logré escuchar lo que ocurriría con la tormenta "Agata", cuando en el kilómetro 31, tuvimos que detenernos, a lo lejos ví que era un tráiler accidentado, pero al acercarme más noté que una avalancha había embestido al monstruo. La noche entraba y la lluvia era más intensa, ya no se veía nada para buscar otra salida. Por lo que no tuvimos más que pasar la noche allí, pensando que estaríamos hasta que el tráiler se moviera.

• GRACIAS A LA GENTE
El verdadero susto llego acompañado de fuertes retumbos de la montaña, fue entonces cuando la gente que pasaba por el lugar nos llegó a sobrematar el carro diciéndonos

nos que saliéramos de él porque íbamos a quedar enterrados. Como pudimos pasamos sobre los escombros con el carro y buscamos dónde poder refugiarnos, ningún lugar de allí era seguro por lo que llegamos a temer por nuestras vidas. El miedo era que la montaña que teníamos al lado pudiera derrumbarse. Me encomendé a Dios e intenté poder dormir pero el miedo era tan grande que no podía cerrar los ojos, había frío, estaba mojado y con más de 20 horas sin comer. Recibí la llamada de mis familiares para ver cómo estaba, nunca quise demostrarles el miedo que sentía. Por lapsos el cansancio me venció, pero el miedo me hacía despertarme. Saqué entonces mi cámara y empecé a tomar fotografías de todo. Quedé sorprendido y me di cuenta que no hay poder humano que pueda contra la naturaleza. Fue un miedo que jamás había sentido.

"¿Porqué no me los llevé, porqué no estaba con ellos cuando más me necesitaban?, se culpa la inconsolable joven madre de 29 años"



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

GUATEMALA

TRAGEDIA Y DOLOR EN CANAÁN



FOTOS: ALVARO YOOL

Con las piernas fracturadas, Gilberto llegó al funeral y no se retiró de los cuerpos.

GUATEMALA EN ALERTA

"ÁGATA" PARTIÓ LA VIDA A GILBERTO

PERDIÓ A SU HIJA, ESPOSA Y NUEVE PARIENTES MÁS

ALVARO YOOL AL DÍA

Destrozado en cuerpo y alma llegó del hospital Gilberto Ramírez. El funeral de su esposa e hijo le aguardaba en la iglesia Jesús Rey de Reyes en la colonia Canaán, zona 18. Iba cargado en hombros por amigos debido a las múltiples fracturas sufridas. Las únicas fuerzas que le quedaban le servían para acercarse y ver a su pequeño Ángel, y a su esposa Magdalena.

Israel Andrino, abuelo y padre de la señora, en su dolor trataba de consolar a su joven yerno, que perdió además, en el mismo lugar, a otros nueve familiares. Los vecinos no salían del asombro. Jamás se imaginaron ver tanto dolor en la colonia. "No lo puedo creer todavía. Mi angelito y mi hija se fueron. ¡Siento

tanto dolor!, sólo me queda consolar a mi yerno que además de sufrir el deslave, tiene que enterrar a su familia", decía Andrino.

• SÓLO DOS SALVADOS

El pastor Henry Álvarez, de la iglesia evangélica a la que asistían todos los fallecidos, decía que ellos partieron con el Señor. "Lamentablemente los dos días de lluvia afectaron la vivienda de las tres familias. Todos se congregaban en este templo. Luchamos junto con los vecinos para rescatarlos, pero nada más dos personas pudieron salvarse", comentó en su prédica.

Gilberto, junto a su hermana María, fueron los únicos sobrevivientes del deslave. Rescatado por los bomberos que trabajaron arduamente por más de 12 horas con equipos especiales, y por último, con maquinaria ya que era



En la colonia Canaán sólo hay tristeza y desolación.

inaccesible y peligroso el lugar. Tres de las víctimas fueron sepultadas ayer en el cementerio Los Caracoles, en la colonia Maya, zona 18. A otros

cuatro miembros de la familia los trasladaron a la misma zona para ser velados. Mientras que otros cuatro muertos fueron llevados a su lugar de origen, Sololá.

ENTIERRO

EL PAJÓN LLORA A SUS NIÑOS

UNA MADRE DESTROZADA POR LA PÉRDIDA DE SUS HIJOS

WENDY MOCTEZUMA AL DÍA



Entre lágrimas y lamentos, Norma Vásquez Guerra cuenta su amarga experiencia al perder a cuatro de sus hijos en los deslaves ocurridos el sábado al mediodía, en El Pajón, Santa Catarina Pinula, por la tormenta "Ágata".

Todo pasó tan rápido que no dio tiempo a nada".

ROLANDO VÁSQUEZ CONVIVIENTE

Comenta que cuando regresó de trabajar en la tortillería se dio cuenta que la naturaleza se había llevado su casa y arrasado con sus cuatro pequeños "Sentí la muerte al saberlo", expresa al ver las fotografías de sus niños sobre los féretros, refiriéndose al retrato de Celian Rubelia, que cursaba primero primaria en la escuela de la localidad, a quien recuerda como una niña despierta, alegre y llena de vida. "Los niños estaban en su cama, cuando el depósito de agua de la casa vecina cayó sobre la vivienda y los arrastró al vacío. Su conviviente

en ese momento se encontraba en un patio reparando unas láminas y no pudo hacer nada para salvar a los niños. "Todo pasó tan rápido que no dio tiempo a nada", explica Rolando Vásquez, esposo de Vásquez Guerra.

• PIDEN AYUDA

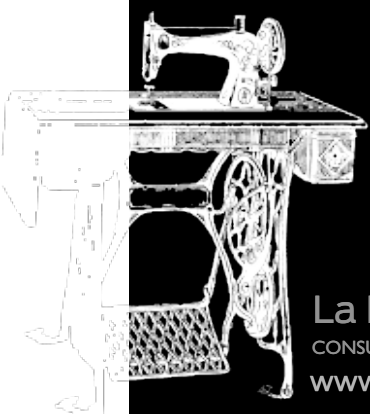
Ahora, entre los escombros, la desconsolada madre solicita a las autoridades reconstruir su vivienda en la aldea El Pajón, ubicada a un costado del barranco. Ella y sus otros dos hijos, Delfida, de 14 años, y Sara, de 11 meses, se encuentran en un albergue. "Espero de la caridad de la gente de mi pueblo y otras autoridades para volver a empezar nuestra vida", afirmó Norma.



Norma Vásquez no puede resignarse a la pérdida.

FOTOS: ERIC ROSS

"Los vecinos no salían de su asombro. Jamás imaginaron ver tanto dolor en su colonia"



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

RECUENTO DE DAÑOS EN ALGUNOS DEPARTAMENTOS

◆ CHIMALTENANGO Hay 1.800 personas en 37 albergues. En la mayoría no ha fluído la ayuda, los damnificados necesitan comida y agua. En el departamento hay 4.337 afectados en 37 albergues, a la mayoría no ha llegado ningún tipo de ayuda, dijeron los afectados. (LM)

◆ SOLOLÁ Fue severamente afectado por deslizamientos. Sumaban anoche 32 muertos y 5.838 personas, en albergues. Ayer por la tarde empezó a fluir la ayuda con alimentos y agua, sin embargo, se pidió la colaboración de los vecinos para unificar esfuerzos. (MR)



◆ TOTONICAPÁN Dos helicópteros descendieron la tarde de ayer con ayuda en víveres y agua en la aldea Magaz, donde están en un albergue 120 familias, sin embargo en Santa María Chiquimula y Momostenango, otras 50 familias albergadas están desamparadas. (ED)

◆ SANTA ROSA Tiene 24 albergues donde están 2.998 damnificados, quienes necesitan agua y comida. Hasta ayer el Gobierno no había proporcionado ningún tipo de ayuda. En el municipio de Chiquimula existe el mayor número de personas afectadas. (IS)



◆ QUICHÉ "Ninguna ayuda del Gobierno central se ha recibido hasta el momento", dijo Pedro Pú, alcalde de Sacapulas, Quiché, donde hay un aproximado de 2.500 personas en albergues situados en varios municipios que fueron afectados. (OG)

◆ SACATEPÉQUEZ Ayer sumaban cinco las personas fallecidas por deslizamientos y 16 las desaparecidas. En total fueron afectadas 200 familias, de las cuales 25 por ciento se fue a refugiar a albergues donde ayer por la tarde el Gobierno no había proporcionado ayuda. (RM)



EL GOBIERNO OLVIDA A MILES DE PERSONAS

AFECTADOS POR LA TORMENTA NECESITAN AGUA, COMIDA, ROPA Y UN LUGAR PARA VIVIR

REDACCIÓN AL DÍA

Ávaro Colom se ha presentado ante la tragedia del Pacaya y "Ágata" como un gobernante eficaz. México, Cuba, Argentina y otros países latinoamericanos, además de Estados Unidos han manifestado su apoyo. Mientras, más de 20 mil pobladores continúan sin recibir ningún tipo de ayuda, recogidos en albergues o abandonados en sus casas semidestruidas, o inundadas por el fango.

20 mil almas que esperan una esperanza del Gobierno fue cuantificada en albergues, por medio de autoridades y líderes de vecinos de las comunidades damnificadas. Sin embargo, es seguro que la cifra se queda corta y podría triplicarse, puesto que en esta cantidad no están incluidas aquellas familias que luego de perder su casa en deslizamientos...



Un deslizamiento causó destrozos en una de las calles de Ciudad Vieja, Sacatepéquez.

500 MILLONES de quetzales se requieren para la reconstrucción de viviendas.

EL CIERRE DEL AEROPUERTO EN NÚMEROS

5 DÍAS LLEVA CERRADO

70 VUELOS DIARIOS CANCELADOS

DE 1.500 A 3.000 PASAJEROS DIARIOS

DEL 85 AL 90% DE LA PISTA SE HA LIMPIADO

3 KM TIENE DE LARGO LA PISTA

200 TONELADAS DE ARENA RECOGIDAS

2.5 MILLONES DE KILOS DE PRODUCTOS LLEGAN AL MES

3 MILLONES DE KILOS DE PRODUCTOS SE EXPORTAN

50 M DE ANCHO DE LA PISTA



SE RECOGERÁ EN TRES DÍAS

MACO AVENDADO AL DÍA

El millón de metros de bicos de arena que cayó en las calles de la capital, por la erupción del volcán de Pacaya, serán recogidos en no menos de tres días por las cuadrillas de la Municipalidad Metropolitana. Según María José Salas, vocera de la comuna, de momento no existe un porcentaje de la arena que ha sido recogida, ya que están atendiendo otras ocupaciones, a raíz de la tormenta "Ágata", lo que los hace trabajar a un 40% de su capacidad.

de semana o a más tarde, la semana completa, se termine con la labor de recoger la arena en los 1.500 kilómetros de calles y avenidas que fueron afectadas, pese a que el agua ha ayudado un poco. "La colaboración de los vecinos ha sido fundamental para que podamos hacerlo más rápido. Entre lo que la municipalidad ha levantado no se cuenta lo que los vecinos recogen dentro de su casa", explica. Las cuadrillas de trabajadores están llevando toda la arena hacia el barranco de la zona 3 donde se está juntando toda.

123 MUERTOS son los confirmados	90 DESAPARECIDOS en todo el país	29 MIL personas damnificadas	155 MIL fueron evacuados
---------------------------------	----------------------------------	------------------------------	--------------------------

AEROPUERTO PODRÍA OPERAR ESTA TARDE

El interventor de Aeronáutica Civil, Juan José Carlos, anunció ayer que las pistas del aeropuerto internacional La Aurora, están limpias de arena en un 80 por ciento y que mañana (hoy) serán reabiertas. "Tenemos bastante certeza de que mañana (hoy) en la tarde será abierto el aeropuerto tras retirar varias toneladas de arena", manifestó Carlos.

LAS CARRETERAS ESTÁN CASI LISTAS

El trabajo de Provia ya ha permitido el paso en algunos tramos carreteros. En la carretera CA-9 hacia Quetzaltenango ya está expedita, el derrumbe que había en el km 102 ya está despejado el paso. La CA-1 de oriente a Las Chorreras, frontera con El Salvador, está libre. La carretera CA-9 Sur de Escuintla al Puerto San José, está totalmente habilitada. CA-Sur de Amatlán hacia el sur no tiene problemas. De Amatlán rumbo a Palín, hasta la medianocha de ayer, podía quedar expedita. La CA-02 de Escuintla a Retalhuleu ya se puede transitar, la CA-02 oriente aún no permite el tráfico vehicular. La Ruta Nacional 14 que va de la Autopista hacia Antigua Guatemala, colapsó.

SE VAN DE LA ALDEA ONEIDA

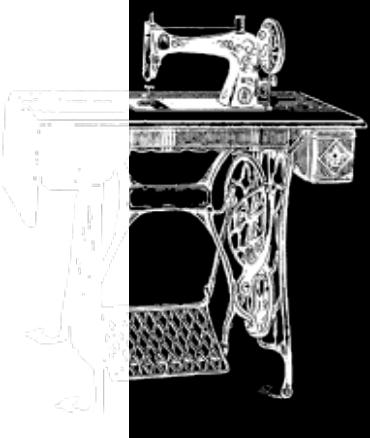
EVELYN CASTELLANOS AL DÍA

"Estamos asustados, el nivel del agua está creciendo mucho en poco tiempo, por eso sacamos nuestras cosas", dijo una vecina de la aldea Oneida, en el municipio de Morales, que apresuradamente caminaba con una bolsa y un balde en el que llevaba trastos.

Mientras, en el municipio de Mataquesuintla, Jalapa, unas 60 viviendas de una aldea desaparecieron, y sólo quedó el altar de la iglesia católica, así como parte de la escuela. Los vecinos claman por ayuda.

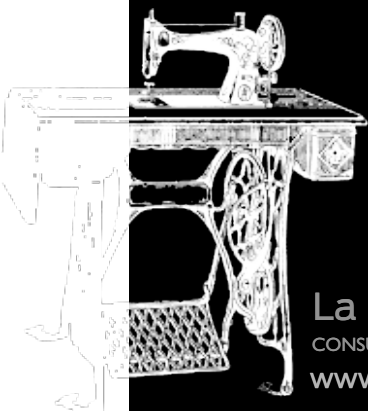
• EN SANTA ROSA Mientras, decenas de personas trataban de atravesar lo que quedó del puente sobre el río Las Cañas, para poder llegar a sus trabajos. Pilotos y ayudantes de buses fabricaron escaleras, con el mismo material, que dejó de 100 años de antigüedad, tronaba ante la embesida de las furiosas aguas del río. "Pedimos a Dios que resista, si no muchas personas quedarán aisladas al otro lado", dijo José Castro.

Muchas mujeres, con sus niños en brazos, y ancianos vivieron el primer día de calvario, de muchos que les tocará, pues reparar el daño será difícil.



Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

BROTOS DE ENFERMEDADES DESPUÉS DE UN DESASTRE

Infecciones respiratorias agudas

Afecta al sistema respiratorio superior e inferior. Es decir la nariz, oídos y garganta, resfriado común e incluso neumonía, regularmente su duración es de 7 días.

Síntomas

Respiración rápida, dolor de pecho al toser o estornudar y dificultad para respirar, en algunos casos graves, hundimiento del área abdominal al respirar.

Infecciones gastrointestinales (diarrea)

Es un cambio en la evacuación intestinal, que se caracteriza por el aumento de expulsiones blandas o líquidas en 24 horas, y con una duración menor de 7 días.

Síntomas

Ojos hundidos, boca seca, llanto sin lágrimas, presencia de diarrea y vómitos.

Dermatitis o infecciones de la piel

Ocasionadas principalmente por hongos.

Síntomas

Cortes en la piel, herida profunda, picazón, dolor, calor, pus y enrojecimiento.

Recomendaciones:

- Evite estar en las inundaciones.
- Elimine las acumulaciones de agua, pues esto podría generar criaderos de zancudos que transmiten el dengue.
- A los pacientes con síntomas de diarrea darles de beber mucha agua.
- Si está en sus posibilidades, trate de hervir el agua, pues está contaminada por las inundaciones.
- En los albergues, informe de inmediato cuando una persona enferme, para evitar contagios.
- Si su casa está inundada, busque atención médica en el lugar más cercano, para ser asistido y evitar enfermedades.

INFORMACIÓN: JULIO LAGO

EL HACINAMI PODRÍA DE

BRIGADAS MÉDICAS TIENEN DE ENEMIGO AL TIE

O. GARCÍA Y M. CORTEZ AL DÍA

Salud Pública tiene las horas contadas para impedir que más de 64 mil damnificados por la tormenta "Ágata", que golpeó severamente a Guatemala hace 96 horas, sean afectados por alguna epidemia debido a las condiciones no muy adecuadas en que viven estas personas en albergues o en sus casas aisladas, donde aún no ha llegado la asistencia médica.

El riesgo es inminente y debido a ello varias autoridades en determinados departamentos han empezado a solicitar ayuda médica para los afectados, pues varios de ellos, sobre todo niños, enfrentan complicaciones de salud, debido al cambio de clima o hacinamiento en el que viven.

"La atención a albergues es prioridad uno", dijo el vicepresidente del Colegio de Médicos y Cirujanos, Edwin Asturias, al recalcar que después del desastre aparecen enfermedades infecciosas que pueden diseminarse por hacinamientos en albergues.

• ENFERMEDADES INMEDIATAS

En esta emergencia se mantiene el peligro de desarrollarse brotes de males respiratorios, diarrea, males en la piel, e inclusive el sarampión,



IZABAL
JORGE SALVA TIERRA
VECINO

Estamos en la calle y no tenemos dinero para los remedios."



SANTA ROSA
HEIDI LEMUS
AFECTADA

Muchos de los niños están muy enfermos con diarrea."

que si bien está erradicada, puede desarrollarse. También la Organización Panamericana de la Salud (OPS) cita que después de dos o tres semanas del desastre pueden aparecer enfermedades como malaria o dengue, debido a los estanques de agua, producto de las inundaciones.

El ministro de Salud, Ludwig Ovalle, manifestó a al día, que ante el riesgo del surgimiento de enfermedades, ayer salieron 22 brigadas médicas para asistir en albergues.

• REGISTRAN PRIMEROS CASOS

En un día, personal del área de salud de Izabal

EL RECUENTO DE LOS DAÑOS EN SEIS DEPARTAMENTOS

♦ ZACAPA

En este lugar hay 800 personas en albergues, de las cuales algunas empiezan a padecer enfermedades de la piel, como respiratorias y gastrointestinales, dijeron varios vecinos. Los más afectados son los niños, que no quieren comer. (BH)

♦ IZABAL

Tres mil personas fueron afectadas por la tormenta "Ágata", de éstas, más de la mitad se ubica al otro lado del río Motagua y quedaron incomunicadas. Varias familias tienen problemas respiratorios y enfermedades en la piel. (EC)

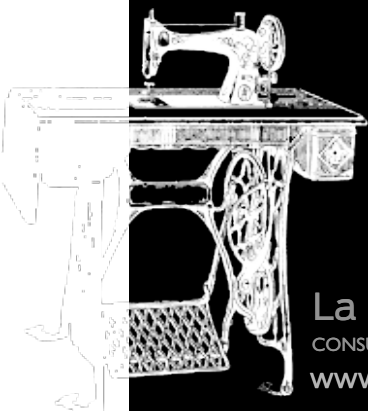


♦ SANTA ROSA

En este lugar hay 2 mil 998 damnificados, quienes están en 24 albergues. Ya existen casos en donde empiezan a padecer problemas diarreicos, así como enfermedades de la piel. Hasta ayer no habían recibido atención médica. (JS)

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

GUATEMALA

SAN VICENTE PACAYA

"ÁGATA" Y PACAYA GOLPEAN AL TURISMO

FOTOS: ÁNGEL GARCÍA Y AR-HIVO



La Aldea de Calderas era una de las más visitadas de San Vicente Pacaya.

FENÓMENOS NATURALES DEJAN Q7 MILLONES EN PÉRDIDAS, SÓLO POR EL CIERRE DEL AEROPUERTO

ANGÉLICA LÓPEZ
AL DÍA

Gabriel Queche vive del turismo en Sololá y aunque considera que "Ágata" causó serios daños en las vías de acceso al lago de Atitlán y poblados cercanos, guarda la esperanza de que las autoridades habiliten pronto los pasos para aprovechar la temporada alta que se avecina.

Su visión contrasta con la de Humberto Morales, coordinador del Parque Nacional Pacaya y la laguna de Caldera. El lugar lleva cerrado más de 15 días y todo es pérdidas, calculadas en unos 500 mil quetzales. Allí nadie de los que vivían del turismo percibe algo ahora y el problema escapa de su control y el del Gobierno, pues mientras el volcán no se calme, nadie visita esa área.

Cifras totales del daño causado por los fenómenos naturales al turismo no se tienen todavía, pe-

AEROPUERTO



El aeropuerto estuvo cerrado por cinco días.

ro basta una para calcular el impacto. Sólo el cierre del aeropuerto, unos cinco días, no permitió recibir unos 7 millones de quetzales, según Karina Bonilla, portavoz del Instituto Guatemalteco de Turismo (Inguat).

• **CANCELAN RESERVACIONES**

Rodrigo Gereda, gerente del hotel Sanbuenaventura, de Atitlán, reconoce que estos problemas ahuyentan a los visitantes. "Las pérdidas en el sector

son grandes, pues cuando hay una tormenta o una calamidad los turistas ya no miran a Guatemala como posible destino y se pierden las reservas". Agregó que este año el negocio estaba complicado porque la tormenta aumentó las dificultades. El Gobierno ha manifestado como prioridad habilitar al cien por ciento el acceso a Panajachel y los municipios aledaños al lago, lo cual son buenas noticias para todos los comercios y hoteles. Por

ESCUINTLA



La ruta del Pacífico fue una de las más afectadas por ambos desastres.

su lado, las autoridades locales proclaman que el lago está limpio para atraer al turista nacional y extranjero.

• **CAMBIA DI RUTA**

Los turistas están llegando siempre con el mismo fin al volcán de Pacaya: ver la lava, pero como se abrió un nuevo cráter del lado de Santa Cruz Barrillas y por los daños en

San Vicente, cambiaron el fin de semana pasado se pagaron unos mil curiosos, pero está claro que no se genera dinamismo económico como sucedía en la anterior vía usada por los viajeros. Por ejemplo, en San Vicente Pacaya trabajaban 70 guías y familias enteras se dedicaban a transportar a los

escaladores en bestias, pero en la nueva ruta no se requiere más de esto. Hay aldeas enteras, como San Francisco de Sales y Calderas que dependían por completo del turismo y ahora no sólo quedaron soterradas, sino que sin posibilidades de resurgir luego de la erupción. En el otro lado los dueños de la finca empezaron a cobrar el ingreso a su propiedad para recuperar parte de las pérdidas porque la lava se sigue tragando su terreno.

5 AÑOS
dice Colom que tardará la reconstrucción de todo el país.

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

INFORTUNIO

MUERE MADRE DE CARLOS BATRES

Batres se encuentra en Sudáfrica desde la semana pasada.



MACO AVENDAÑO AL DÍA

La fortuna le está jugando una mala pasada al árbitro nacional Carlos Batres. Ayer en horas de la tarde, su madre Rosa Amanda González murió en el Hospital Roosevelt por problemas respiratorios. Amigos de la familia confirmaron la noticia a **al día** y a la vez comentaron que no dirán nada a Batres ya que se encuentra muy emocionado por su

participación en el Mundial de Sudáfrica 2010, el cual iniciará mañana. "Él se encuentra emocionado porque después de no figurar en la lista de los árbitros de la primera fase, le confirmaron su nombramiento para el partido Argelia-Eslovenia que se llevará a cabo el próximo domingo", afirma un amigo de la familia, quien no quiso ser identificado. Además comentó que

González fue internada el martes en la noche y que cuando llegaron a verla en la tarde les confirmaron el fallecimiento.

• **SEPULTADA EN REU**

Rosa Amanda, de 67 años, está siendo velada en Funerales Los Cedros de la 5a. avenida y 5a. calle de la zona 9 de la capital y a las 10 de la mañana saldrá el sepelio hacia Retalhuleu donde será sepultada.

CHIMALTENANGO

OCHO FAMILIAS QUE PERDIERON SU CASA NO TIENEN DÓNDE VIVIR Y TAMPOCO QUE COMER

DAMNIFICADOS CLAMAN POR COMIDA, LOS ENGAÑAN

LEYSER MAGZUL AL DÍA

Ocho familias que perdieron totalmente su casa durante un deslave en las aldeas Saquitacaj y Chimixayá en San José Poaquil, se quedaron burladas el martes cuando la primera dama de la Nación, Sandra de Colom, llegó a ofrecerles víveres, pero al hacer una entrega simbólica para la foto respectiva, los víveres fueron guardados y dijeron que otro día llegaría la ayuda.

Francisco Chutá Osorio, presidente del grupo de damnificados, indicó que lo que hizo la delegación de la Primera Dama, es una burla, pues sólo llegó a tomarse la foto para decir que estaba entregando víveres, pero al final no dejó nada, pues todas las cajas que llevaban las volvieron a echar a los carros. El dirigente agregó que les dijeron que la ayu-



Una vecina muestra lo que era su casa.

60

PERSONAS suman las ocho familias, entre adultos y niños.

da llegaría en unos días.

• **NO TIENEN NADA**

"La verdad es que necesitamos comida, pues nos quedamos sin nada, gracias a una organización de voluntarios, es que estamos comiendo", agregó el entrevistado.

Los afectados están en un campamento de la aldea Saquitacaj. El sábado durante las lluvias que generó la tormenta "Ágata", fueron sorprendidos por un deslave que acabó con sus viviendas construidas de block.



Por este lugar bajó la correntada, indicó un vecino.



DANIEL RAXAJAL AFECTADO

Perdí mi casa y todas mis pertenencias durante el deslave."



FRANCISCO CHUTÁ AFECTADO

No es justo que el Gobierno no cumpla con lo que promete al pueblo."



LASTRA CATU AFECTADA

Gracias a Dios estamos vivos, pues el lodo barrió con todo."

FOTOS: LEYSER MAGZUL

Cuando los
rápidos muerden
a los grandes

SIP 2010 / LIMA

¿Qué hacer además de las coberturas normales?

La idea fundamental:

Contar más (otras historias) en
formato de documento fotográfico



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com



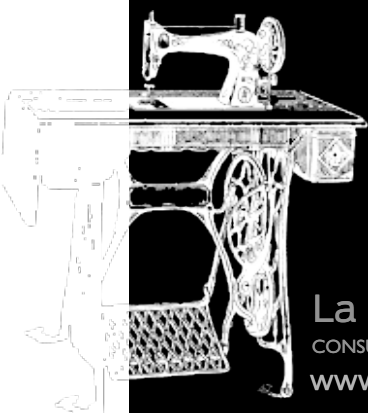
Ágata y Pacaya
nombres para una tragedia

— | **aldía** | —

GUATEMALA, MARTES 1 DE JUNIO DE 2010

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

Ágata y Pacaya
nombres para una tragedia



Fotografía | Alvaro Yool

Volver a empezar

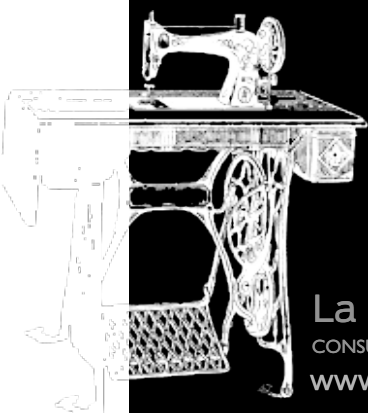
Nada arrodilla a Lucila Alfaro. El Pacaya descargó su furia contra el hogar de una señora acostumbrada a vivir poco a poco, sin ruido, en apenas 10 metros cuadrados. Bajo una mesa, sus 78 años sirvieron para proteger a sus nietos e hijos. Lucila vuelve a empezar en el parque nacional del volcán.

aldía

GUATEMALA, MARTES 1 DE JUNIO DE 2010

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

Ágata y Pacaya
nombres para una tragedia



Fotografía | Alvaro Yoot

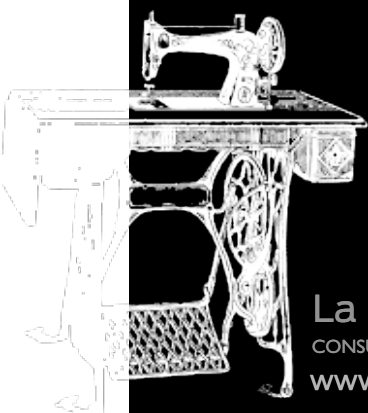
Juegos rotos

La miseria forzada es incapaz de silenciar la sonrisa de un niño. El abandono que sufren miles de ciudadanos, sin casas dignas, tumba las esperanzas de pequeños y grandes. La violencia de la tormenta tropical pone al revés los motivos de felicidad para los niños. El padre no tiene respuesta.

— **aldía** —
GUATEMALA, MARTES 1 DE JUNIO DE 2010

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

| Ágata y Pacaya |
nombres para una tragedia



Fotografía | Alvaro Yool

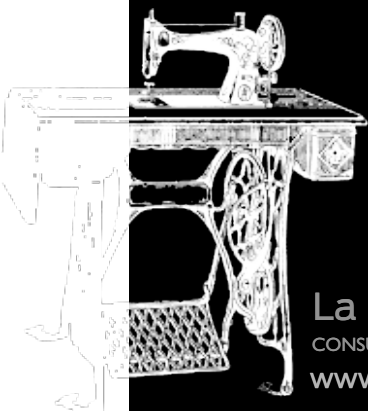
El olvido de Dios

Después de 83 años en San José Calderas,
con un saco que portaba sus escasos enseres,
tuvo que abandonar su humilde hogar.
Nadie escuchó sus plegarias
ante tanta devastación.

| **aldía** |

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

Ágata y Pacaya
nombres para una tragedia



Fotografía | Alvaro Yool

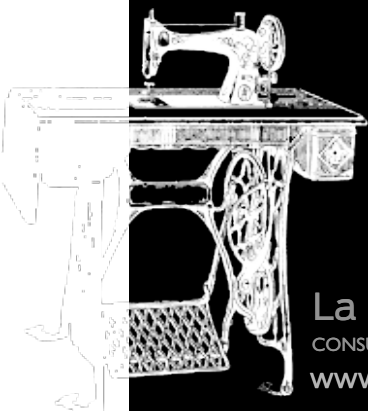
Y los niños también mueren

Ciudad de Guatemala, símbolo de desarrollo del país, oculta la impotencia de un Gobierno para dar respuesta a sus ciudadanos. En Pajón, cuatro niños de una familia murieron aplastados por seis toneladas de tierra y barro al desplomarse un peñasco sobre su casa, situada en una ladera del callejón Jalisco.

— | **aldía** | —

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

— | **Ágata y Pacaya** | —
nombres para una tragedia



Fotografía | Douglas Suruy

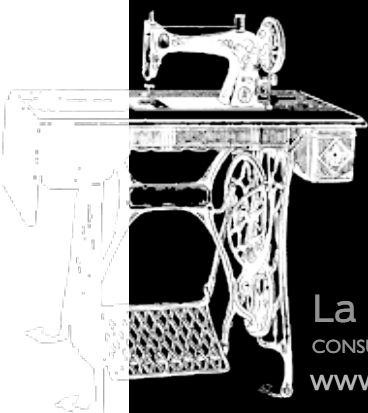
Las nómadas del abandono

El camino de Palín, Escuintla, tiene un triste sendero. Son los pasos perdidos de miles de personas, que con su casa a cuestas, caminan sin rumbo en busca de un lugar seguro. Sus miradas hundidas buscan una salida o explicación a tanto abandono.

— | **aldía** | —
GUATEMALA, MARTES 1 DE JUNIO DE 2010

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

Ágata y Pacaya
nombres para una tragedia



Fotografía | Domingo Tercero

Corazones rotos

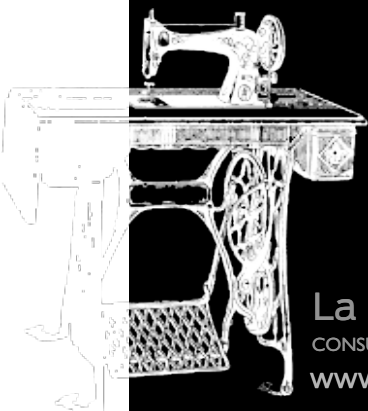
El dolor, la rabia, el miedo, el agua, el fuego y el abandono han quebrado a miles de familias en Guatemala. El dolor que causa la muerte se ha instalado en los corazones de los guatemaltecos que se niegan a aceptar la desaparición de sus seres queridos. Sus lágrimas buscan cobijo en el recuerdo.

aldía

GUATEMALA, MARTES 1 DE JUNIO DE 2010

Cuando los rápidos muerden a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

— | Ágata y Pacaya | —
nombres para una tragedia



Fotografía | Alvaro Yool

Gilberto siempre estará solo

En la colonia Canaán nunca olvidarán a Gilberto. Roto para siempre, Gilberto llora a su hijo y mujer. Nunca olvidará el día en que su familia se deshizo casi por completo, a la hora de la cena.

— | **aldía** | —

GUATEMALA, MARTES 1 DE JUNIO DE 2010

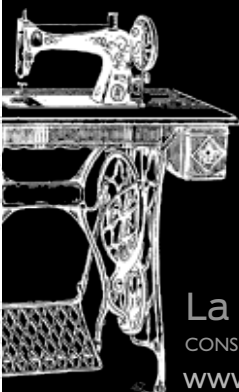
HISTORIAS CON VALOR

SIP 2010 / LIMA

¿Qué concluimos con el proceso de Al Día?

**Es posible sostener la tensión
informativa y las ventas.**

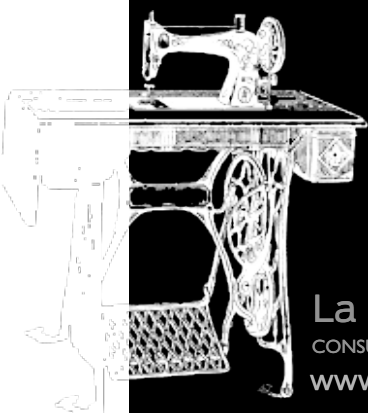
El proceso que vivió Al Día, luego de los intensos y dramáticos sucesos, permitió al diario colocarse unos miles de copias más arriba.



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

Cuando los
rápidos muerden
a los grandes

SIP 2010 / LIMA



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com

¿Qué concluimos con el proceso de Al Día?

Es posible mantener una rotación continua en Redacción

La necesidad de trabajar con toda la redacción sirvió para demostrar que en un popular TODOS los periodistas deben y pueden respirar “calle”, no sólo los de policial o local.

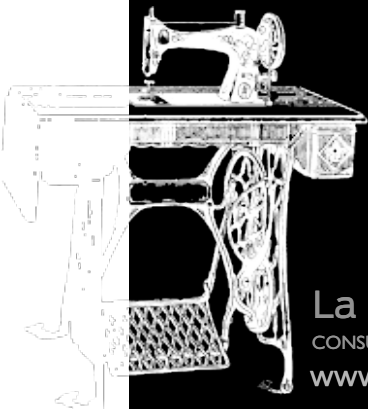
Cuando los
rápidos muerden
a los grandes

SIP 2010 / LIMA

¿Qué concluimos con el proceso de Al Día?

**Es posible morder mercado al
líder, desde los contenidos, con
un trabajo arduo de circulación**

Al Día, con recursos limitados,
logró conseguir casi 10000 nuevos
lectores, a punta de buenas
historias y de mover paquetes.



La Máquina de Ideas
CONSULTORA INTERNACIONAL DE MEDIOS
www.lamaquinadeideas.com